

2012 至 2015 年度油尖旺區議會
民族事務工作小組
第八次會議記錄

日期：2014 年 6 月 4 日(星期三)
時間：下午 4 時
地點：九龍旺角聯運街 30 號
旺角政府合署 4 樓
油尖旺區議會會議室

出席者：

主席

孔昭華議員

區議員

陳少棠議員, MH
高寶齡議員, BBS, MH, JP
劉柏祺議員

黃頌議員
黃舒明議員
楊子熙議員

成員

張漪薇女士
鍾啟超先生
Mr Kavi Khiytani
Mr Rehan Gulfareed

Mr Tahir Nadeem
Mr Thapa Main Bahadur
Ms Susan Sanoy

政府部門代表

趙頌恩先生	油尖旺民政事務助理專員	民政事務總署
林浩鵬先生	油尖旺民政事務處 聯絡主任主管(南)	民政事務總署
伍麗明女士	油尖旺民政事務處 聯絡主任(南)2	民政事務總署
葉嘉敏女士	油尖旺民政事務處 活動統籌員(南)	民政事務總署

秘書

文淑欣女士	油尖旺民政事務處 行政主任(區議會)1	民政事務總署
-------	------------------------	--------

列席者

Mr. Fazlul Haque Kiron

盧沛霖先生	總課程發展主任(中文)	教育局
石佩儀女士	高級課程發展主任(中文)3	教育局

凌蘇嘉蘭女士 總學校發展主任(油尖及旺角) 教育局
梁志明先生 油尖旺區副康樂事務經理 康樂及文化事務署
(分區支援)

缺席者：

侯永昌議員, BBS, MH	區議員
葉傲冬議員	區議員
關秀玲議員	區議員
Mr. Ashfaqur Rahman Palash	成員
Mr Mohamed Ibrama Sikkander Batcha	成員
Mr Uvais Muhammad Noohu	成員

開會詞

孔昭華主席歡迎與會者出席民族事務工作小組(“工作小組”)第八次會議。他表示工作小組的會議為公開會議，會議過程會被錄音，相關的議程、文件和會議記錄將上載油尖旺區議會網頁。

2. 孔昭華主席報告，侯永昌議員、葉傲冬議員、關秀玲議員、Mr Ashfaqur Rahman Palash, Mr Mohamed Ibramsa Sikkander Batcha 和 Mr Uvais Muhammad Noohu 因事請假。此外，Mr. Ashfaqur Rahman Palash 委派 Mr Fazlul Haque Kiron 以觀察員身份列席會議。

3. 孔昭華主席表示，秘書處已向 2013 至 2014 年度工作小組成員發出上次會議記錄的草擬本，至今並無收到任何修訂建議。他宣布上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

議項一：介紹工作小組成員

4. 工作小組成員及政府部門代表逐一自我介紹。

5. 孔昭華主席請工作小組成員留意以下事項：

- i) 工作小組成員如非因身體不適或代表區議會出席活動而連續三次缺席工作小組會議，即自動喪失作為工作小組成員的資格。(《油尖旺區議會常規》(《常規》)第 45 條)
- ii) 工作小組會議的法定人數不得少於小組全體成員人數三分之一，而出席會議的成員中，至少半數須為區議員。為免違反此項規定，會上就個別議項投票時，若在场身為區議員的小組成員人數少於其他小組成員人數，非區議員的工作小組成員將輪流不計入投票人數內。此安排將會載於會議記錄中。(《常規》第 40(5)條)

- iii) 小組成員在參與討論區議會撥款安排時，如涉及利益關係，須作利益申報。利益申報表已在席上分發，有需要申報利益的小組成員應即席填寫表格，交秘書處職員處理。

議項二：介紹工作小組職權範圍

6. 孔昭華主席簡介第 1/2014 號文件(附件一)。與會者備悉工作小組的職權範圍。

7. 小組成員沒有任何意見，孔昭華主席宣布結束討論此議項。

議項三：教育局簡介「中國語文課程第二語言學習架構」

8. 孔昭華主席歡迎教育局總課程發展主任(中文)盧沛霖先生、高級課程發展主任(中文)石佩儀女士和總學校發展主任(油尖及旺角)凌蘇嘉蘭女士。

9. 盧沛霖先生簡介「中國語文課程第二語言學習架構」(“「學習架構」”)。

10. 有小組成員詢問「學習架構」是否僅適用於有非華語學生入讀的學校，抑或適用於全港的中、小學，有關資源又是否按校內非華語學生的比例分配。此外，有小組成員希望教育局提供「學習架構」書面資料，以作參考。

11. 有小組成員建議舉辦簡介會，邀請教育局人員出席，向油尖旺區內的少數族裔學生和家長介紹「學習架構」，以加深他們對此項新猷的認識。孔昭華主席及各小組成員均同意作此安排，並請油尖旺民政事務處(“民政處”)跟進此事。

12. 盧沛霖先生回應如下：

(i) 教育局將向全港有非華語學生入讀的學校發放有關「學習架構」的教學示例、評估工具、學習材料及教師說明。局方將按各學校的非華語學生數目分配資源。

(ii) 教育局現正就推行「學習架構」擬備通告，將向全港學校派發有關通告。

13. 小組成員沒有其他意見，孔昭華主席宣布結束討論此議項。

(會後補註：工作小組在會後訂於 2014 年 8 月 3 日，在油麻地梁顯利社區中心舉行「學習架構」簡介會，教育局已答允派員出席。)

議項四：康樂及文化事務署為油尖旺區少數族裔人士提供的服務簡介

14. 孔昭華主席歡迎康樂及文化事務署(“康文署”)油尖旺區副康樂事務經理(分區支援)梁志明先生。

15. 梁志明先生簡介康文署在油尖旺區提供的設施和服務，包括區內各項康體設施(如游泳池、足球場、曲棍球場等)和文化設施(如各表演場地、博物館、圖書館等)。他另帶備康文署將於 2014 年 7 月舉辦的社區康樂體育活動小冊子，於席上分發予小組成員參閱。

16. 有小組成員反映，市民和團體難以預約康文署的大型場館(如香港體育館、伊利莎伯體育館)舉辦活動。

17. 梁志明先生回應說，該等場館常用於舉辦大型國際活動/比賽，故市民較難以個人名義預約使用。

18. 有小組成員欲知康文署現時有否在社區提供以英語進行的康體及文化課程，以便利少數族裔人士。梁志明先生回應說，有關課程僅以廣東話進行。

19. 小組成員沒有其他意見，孔昭華主席宣布結束討論此議項。

議項五：工作小組 2013-2014 年度活動報告

20. 孔昭華主席歡迎民政處聯絡主任主管(南)林浩鵬先生、聯絡主任(南)伍麗明女士及活動統籌員(南)葉嘉敏女士。

21. 伍麗明女士以電腦簡報表(附件二)報告工作小組上年度各項活動的進展：

活動	活動安排
一) 油尖旺區少數族裔中文書法班	書法班已於 2013 年 9 月至 12 月在油蔴地街坊會學校和佐敦道官立小學順利完成。
二) 油尖旺區少數族裔秋季旅行日營	活動已於 2013 年 10 月 27 日在西貢戶外康樂中心舉行，約有 200 名區內少數族裔人士參加。
三) 油尖旺區少數族裔午餐交流會	1. 午餐交流會已於 2013 年 12 月 14 日(星期六)假尖沙咀「海員之家」舉行。 2. 活動以升學和就業為主題，嘉賓講者向區內少數族裔學生簡介在港的升學出路和個別專業的人職要求。

- | | | |
|----|---------------|--|
| 四) | 油尖旺區少數族裔板球錦標賽 | 1. 活動已於 2014 年 1 月 5 日在康文署天光道板球場舉行。
2. 共有八支隊伍參賽，冠、亞和季軍獲頒發獎盃和獎牌。 |
| 五) | 油尖旺區民族文化表演 | 活動和油尖旺南分區委員會合辦，已於 2014 年 2 月 16 日在九龍公園廣場舉行。活動內容包括巡遊、少數族裔歌舞表演及攤位遊戲。 |

22. 小組成員沒有其他意見，孔昭華主席宣布結束討論此議項。

議項六：商討 2014-2015 年度擬舉辦的活動

23. 經討論後，與會者同意在 2014-2015 年度舉辦以下活動：

活動	活動安排
一) 油尖旺區少數族裔中文書法班	1. 召集人為 Mr Mohamed Ibramsa Sikkander Batcha 及 Ms Susan Sanoy。 2. 小組成員同意邀請區內兩所中學及兩所小學協辦書法班。
二) 油尖旺區族裔融和日營／大學參觀活動	1. 召集人為 Mr Uvais Muhammad Noohu 及 Mr M.B. Thapa。 2. 不少於 100 個報名名額。 3. 有小組成員建議民政處先向本港各大學搜集校園導覽團的資料，如膳食安排、人數限制等，以了解舉辦大學參觀活動的可行性。
三) 油尖旺區午餐講座／專題論壇	1. 召集人為張漪薇女士及 Mr Tahir Nadeem。 2. 以教育課題作為活動主題。
四) 油尖旺區民族文化表演	1. 召集人為 Mr Ashfaqur Rahman Palash 及 Mr Kavi Khiytani。 2. 工作小組計劃繼續與油尖旺南分區委員會合辦此項大型滙演。
五) 足球／籃球比賽	召集人為鍾啟超先生和 Mr Rehan Gulfareed。

(會後補註：民政處在會後向本港各間大學了解校園導覽團的詳情，得悉各大學每次只接待最多 50 名參觀者。孔昭華主席及活動召集人同意放棄安排大學參觀活動，改為舉辦油尖旺區族裔融和日營。)

24. 孔昭華主席詢問小組成員是否同意就上述五項活動分別成立專責小組，並授權各項活動的召集人就其擬辦活動的細節和財政預算作最後決定，小組成員一致同意作此安排。

25. 孔昭華主席呼籲小組成員加入不同的專責小組，共同討論和跟進各項擬議活動的詳情。

26. 小組成員沒有其他意見，孔昭華主席宣布結束討論此議項。

(會後補註：秘書處已於 2014 年 6 月 12 日發信邀請工作小組成員加入各專責小組，成員的回覆見附件三。各專責小組已於 2014 年 7 月 8 日召開會議，分別討論活動細節。)

議項七：其他事項

(一) 社區重點項目前期宣傳活動

27. 孔昭華主席表示，民政事務總署為各區民政事務處分別預留 30 萬元撥款，以供各民政事務處舉辦社區重點項目前期宣傳活動，而他早前已向民政處書面提議舉辦話劇，邀請區內少數族裔人士和居民參與演出，以宣傳油尖旺區社區重點項目的「社區共融」主題，該方案將交由地區設施管理委員會審議。

(二) 探訪中華基督教會望覺堂啟愛學校

28. 孔昭華主席憶述，早前他向中華基督教會望覺堂啟愛學校校長提及探訪該校智障學童，在落實有關安排前，他將作進一步了解。

29. 餘無別事，會議於下午 5 時 50 分結束。

油尖旺區議會秘書處
2014 年 8 月

2012 至 2015 年度油尖旺區議會

民族事務工作小組

職權範圍

1. 就與區內來自不同民族的居民有關的需要及服務，作出討論及提供意見；
2. 鼓勵及推動不同民族間接觸，互相了解及融和，建立一民族和諧及多元文化的社區；以及
3. 聯絡區內團體及人士，因應區內來自不同民族的居民的需要及發展，並為建立多民族和諧及多元文化的社區舉辦相關活動。

* Activities Report 2013 - 2014

Working Group on Ethnic Affairs of
Yau Tsim Mong District Council


4 June 2014

Content

- * Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Chinese Calligraphy Course
- * Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Day Camp
- * Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Luncheon Symposium
- * Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Cricket Tournament
- * Yau Tsim Mong District Ethnic Cultural Show


Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Chinese Calligraphy Course

- * Yaumati Kaifong Association School
- * Jordan Road Government Primary School
- * Date : 26 Sep - 31 Oct 2013
- * Date : 11 Nov - 16 Dec 2013
- * Total of 6 sessions
- * Total of 6 sessions



Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Day Camp

- * Date : 27 October 2013 (Sunday)
- * Time : 09:00 - 16:00
- * Venue : Sai Kung Outdoor Recreation Centre



Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Luncheon Symposium

- * Date : 14 December 2013 (Saturday)
- * Time : 09:00 - 15:00
- * Venue : Mariners' Club



Yau Tsim Mong District Ethnic Minorities Cricket Tournament

- * Date : 5 January 2014 (Sunday)
- * Time : 09:00 - 18:00
- * Venue : Tin Kwong Road Recreational Ground



Yau Tsim Mong District Ethnic Cultural Show

*Date : 16 February 2014 (Sunday)

*Time : 12:00 - 18:00

*Venue : Kowloon Park Piazza



Yau Tsim Mong District Ethnic Cultural Show



Yau Tsim Mong District Ethnic Cultural Show



Yau Tsim Mong District Council
Working Group on Ethnic Affairs (2014-2015)

Composition of Ad-hoc Groups

	Briefing on "Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework"	Day Tour / University Visit	Chinese Calligraphy Course	Luncheon Symposium	Football and Basketball Tournament	Yau Tsim Mong District Ethnic Cultural Show
Mr. Derek HUNG	✓	✓		✓		✓
Ms. KO Po-ling, BBS, MH, JP						✓
Mr. CHAN Siu-tong, MH	✓					✓
Mr. HAU Wing-cheong, BBS, MH						
Mr. Chris IP						
Ms. KWAN Sau-ling						
Mr. LAU Pak-kei						
Mr. WONG Chung, John		✓		✓		✓
Ms. WONG Shu-ming						
Mr. Benny YEUNG, MH		✓		✓		
Ms. Mimi CHEUNG	✓	✓		Convenor		✓
Mr. CHUNG Kai-chiu		✓			Convenor	
Mr. Ashfaqur Rahman Palash		✓		✓	✓	Convenor
Mr. Kavi Khiytani						Convenor
Mr. M.I.S. Batcha			Convenor			
Mr. Rehan Gulfareed					Convenor	✓
Ms. Susan Sanoy		✓	Convenor	✓	✓	✓
Mr. Tahir Nadeem				Convenor		
Mr. M.B. Thapa	✓	Convenor	✓	✓	✓	✓
Mr. Uvais Muhammad Noohu		Convenor				
	4	9	3	8	5	10